



# U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

July 2020

## 中国 产品危害 每月小结 简报

2020年七月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

<a href="#">20-155</a>	The <b>folding mattresses</b> fail to meet the mandatory federal flammability standard for mattresses, posing a fire hazard. 折叠式床垫不符合美国联邦床垫阻燃标准，构成火灾危害。
<a href="#">20-153</a>	The <b>artificial Christmas tree's foot-pedal controller</b> can overheat, posing a burn hazard. 人造圣诞树底座控制器会过热，构成烧伤危害。
<a href="#">20-152</a>	The <b>activity toy's plastic tubes</b> can detach from the center ball and release the small silicone teethingers that are threaded on the tubes, posing a choking hazard to young children. 活动中心益智玩具的塑料管会脱离球中心而释放用线和塑料管连接的硅胶磨牙器，对幼儿构成气管堵塞危害。
<a href="#">20-151</a>	The <b>lid on the Dutch oven</b> can explode while it is inside the oven, posing injury and burn hazards to the consumer. 荷兰锅的盖被放在烤箱中烘烤时会爆炸，对消费者构成受伤和烧伤危害。
<a href="#">20-150</a>	The <b>bicycle's front frame triangle</b> can crack and cause separation of the head tube from the frame, posing fall and injury hazards. 自行车前三角车架会断裂而使得头管脱离车架，构成跌倒和受伤危害。

<p><a href="#">20-761</a></p>	<p>The <b>riveted mesh floor lamp's on/off foot switch</b> can overheat, melt or catch fire, posing a fire hazard.  <b>铆接网格落地灯</b>的脚开关会过热，熔化或着火，构成火灾危害。</p>
<p><a href="#">20-146</a></p>	<p>The <b>bread maker's lid</b> can become energized, posing an electric shock hazard.  <b>烤面包机的盖</b>会通电，构成电击危害。</p>
<p><a href="#">20-755</a></p>	<p>The recalled <b>baby strollers</b> violate the federal Carriages and Strollers standard. A child's torso can pass through the opening between the activity tray and the seat bottom and his/her head can become entrapped, posing entrapment and strangulation hazards. The location of the crotch restraint creates a large opening between the seat bottom and the restraint, and it can become detached, posing a fall hazard to children.  <b>被召回的婴儿车</b>违反了美国联邦婴儿车和婴儿推车标准。小孩的身体会从活动餐盘和座位之间的空隙中穿过，以至于脑袋被绊住，构成羁绊和窒息危害。</p>
<p><a href="#">20-144</a></p>	<p>The <b>activity pin's</b> face and shaft contain levels of lead that exceed the federal lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues.  <b>活动别针的针面和针杆</b>含铅超过美国联邦铅含量禁令。铅是有毒的，如果被幼儿吞入口中，会造成不良健康问题。</p>